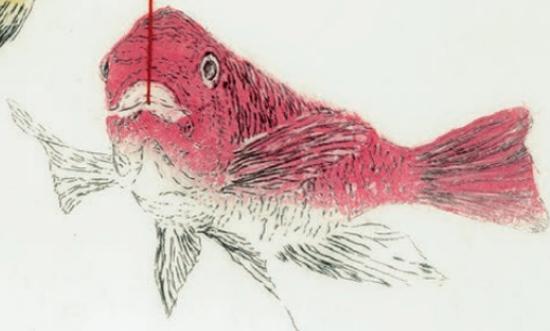


# EN : CLA VES



2022

1/23 julio chulio

Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca

Festival de Música  
e Patrimonio en  
a Plana de Uesca



# Presentación



Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca

Festival de Música  
e Patrimonio en  
la Plana de Uesca

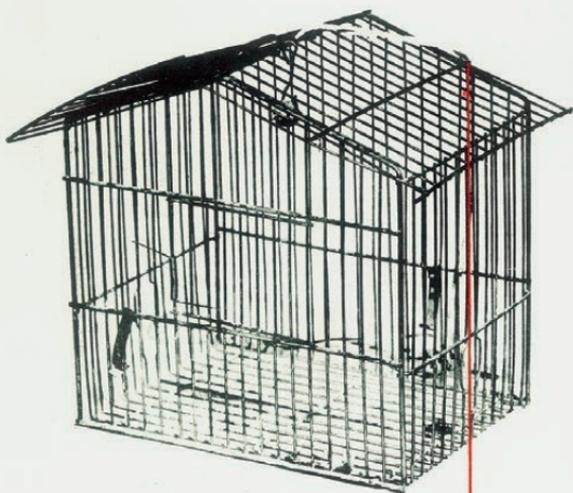
# EN CLAVES

El Festival de Música y Patrimonio EnClaves, que organiza la Comarca Hoya de Huesca|Plana de Uesca, cumple diez años. Dedicado a la programación de música clásica —entendida en su más amplio y menos restrictivo sentido de la palabra—, el festival ha entrado en algunos de los más destacados monumentos del territorio, con especial atención a aquellos que se localizan en el ámbito de la microrruralidad, esas sorprendentes y a menudo desconocidas joyas de la periferia cultural que han inspirado interpretaciones irrepetibles e inolvidables.

El Festival EnClaves surgía en 2013 sobre la base del fomento del diálogo entre música y patrimonio, como resorte desde el que iniciar una transformación que habría de afectar no solo a la singularidad de la oferta artística o a la difusión del

patrimonio histórico-artístico de la Hoya, sino como una herramienta de evolución cultural. En este quehacer el festival ha integrado a múltiples agentes en su organización, como el Ayuntamiento de Huesca o los obispados de Huesca y de Jaca, al tiempo que ha consolidado subprogramas para fomentar la producción de espectáculos diseñados y ejecutados por jóvenes artistas profesionales vinculados al territorio (Factoría EnClaves), ha puesto en marcha talleres de formación en torno a las artes con el apoyo de programas europeos como Mind The Gap o ha invitado a creadores del campo de las artes plásticas y visuales a reflexionar sobre la conexión entre música, patrimonio y ruralidad (Mirada EnClaves).

Diez ediciones sin interrupciones —ni siquiera en los tiempos de pandemia— han consolidado un proyecto que, de forma consciente o inconsciente, ha mediado —o quizás puesto en evidencia que no era necesario mediar— entre lo culto y lo popular. Se han roto más prejuicios que fronteras en una labor en la que la encomiable predisposición de los intérpretes de EnClaves ha desempeñado un papel estratégico.



El Festival EnClaves se suma a la corriente histórica dominante del enriquecimiento que deviene de la permanente retroalimentación de lo culto y lo popular, por lo que en esta edición de 2022 ha propuesto que esta perspectiva transite de forma subyacente en cada uno de los ocho conciertos que, entre el 1 y el 23 de julio, tendrán lugar en distintos enclaves de la geografía comarcal.



# Programación



Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca

Festival de Música  
e Patrimonio en  
la Plana de Uesca

**1** de julio / 20:30 h  
**HUESCA** Iglesia San Vicente (La Compañía)  
**Cantaderas** *Tejiendo las voces del tiempo*

## Cantaderas

Es una formación vocal femenina especializada en música medieval que trabaja en el encuentro entre determinados repertorios del siglo XIII y la tradición oral desde la perspectiva del papel desempeñado por la mujer en su transmisión y conexión.

Integrada por Anne Mari Lablaude, June Telletxea, Paloma Gutiérrez del Arroyo y la oscense afincada en Suiza Ana Arnaz, Cantaderas difunde, investiga y trabaja sobre programas que, más allá de su bien demostrada calidad interpretativa, depura y quita impurezas hasta alcanzar la naturaleza oral de cada pieza, que se manifiesta en algunas de sus características melódicas, rítmicas o formales.



Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca

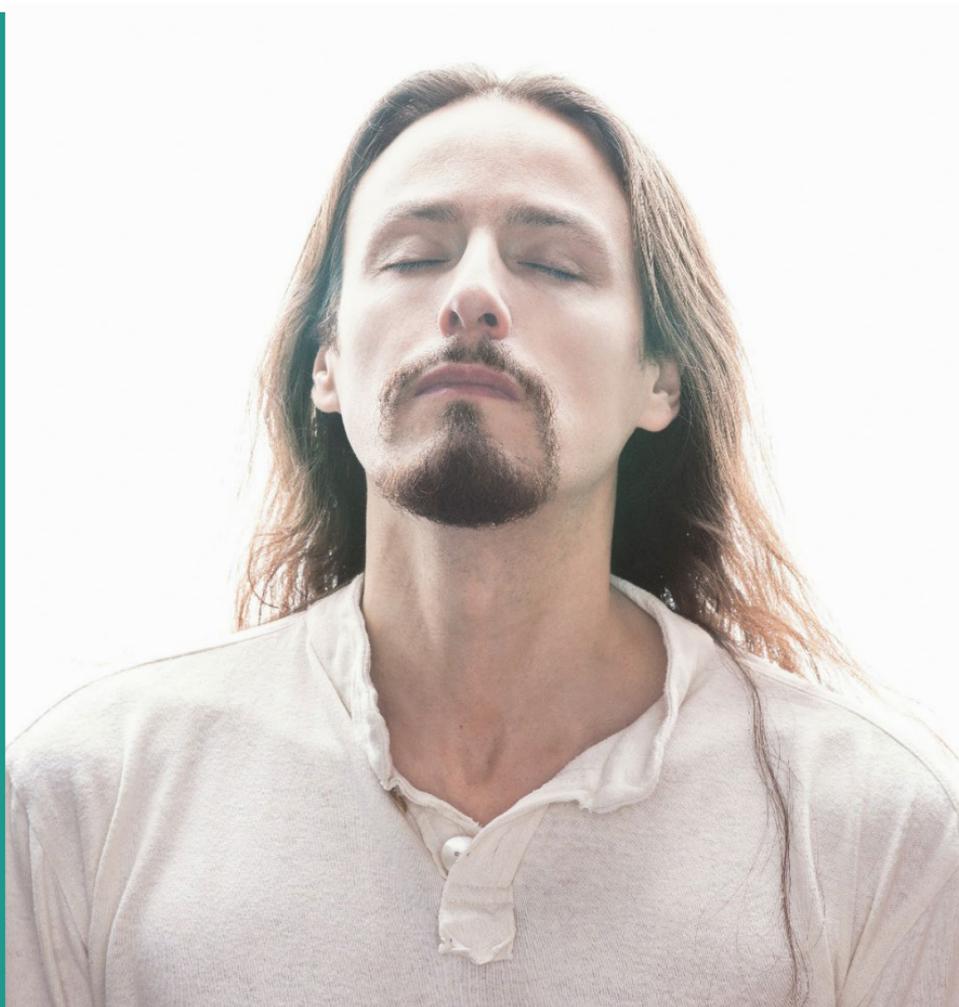


## Iglesia de San Vicente el Real

Conocida popularmente como La Compañía, ya que fue fundada por la orden de la Compañía de Jesús, hoy es una de las arquitecturas más características del Coso de Huesca, la principal arteria de la capital de la Hoya. Diseñada en un barroco sobrio por la mano del arquitecto José Sofí —autor también de templos como los de Bandaliés, Casbas o Cillas, así como remodelaciones de Nuestra Señora de Salas—, se empezó a levantar en ladrillo hacia 1730 sobre los restos de un antiguo templo medieval conocido como San Vicente Bajo.

**2** de julio / 20:30 h  
AGÜERO Iglesia del Salvador

**José Hernández Pastor** *En alas del espíritu*

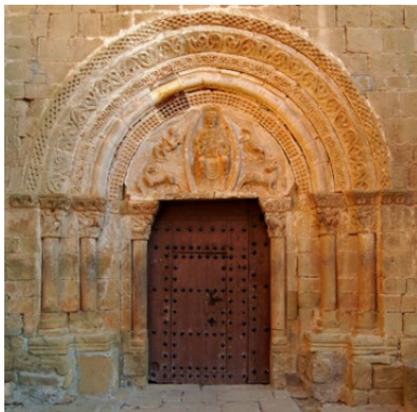


## José Hernández Pastor

Cantante, musicólogo y director, José Hernández Pastor es uno de los grandes contratenores españoles de la actualidad. Con más de treinta grabaciones y un reconocimiento materializado en diversos premios y galardones, se acerca hasta el Festival EnClaves para dar cuenta de uno de sus proyectos más personales y reveladores. En solitario y a capela, este distinguido *altus* se adentra en la música gregoriana meditativa donde el silencio es tan protagonista como el sonido.

## Iglesia del Salvador

Al pie de los imponentes *mallos*, se encuentra la iglesia parroquial de Agüero, iniciada su construcción en el siglo XII y ampliada a lo largo del XVI. El edificio románico, levantado en piedra sillar, constaba de una nave, siendo especialmente reseñable la portada del muro del Evangelio, donde bajo lonja de arcos de medio punto y junto a la torre, se sitúa la portada donde se puede contemplar un tímpano con restos de policromía en el pantocrátor. En su interior, junto al retablo y otros elementos estructurales de gran interés, llama la atención el órgano, instrumento al que la localidad dedica un centro de interpretación.



**S** de julio / 20:30 h

HUESCA Centro de Arte y Naturaleza (CDAN)

**Alcorder** (Factoría EnClaves 2022)

*Interraz*





## Dúo Aleordar

El violinista Juan Gomollón Bel y la chelista Sofía Llucciá Roy se reencuentran recientemente para poner en marcha este proyecto con el que, en el marco del programa Factoría EnClaves 2022, ofrecer un recorrido por diversos paisajes sonoros europeos que aparecen en la música de cámara de los siglos XIX y XX. Con mayor intensidad que en otros momentos históricos, la composición entra en contacto con el folclore y la música popular como, por ejemplo, puede saborearse en las obras de Kodály.

## CDAN

Centro de Arte y Naturaleza que, inaugurado en 2006, se ha erigido en punto de referencia internacional para el *land art*, para la creación artística, difusión y estudio de la relación entre arte y naturaleza. Gobernado, representado y administrado por la Fundación Beulas, el CDAN se ubica en una sorprendente arquitectura diseñada por Rafael Moneo Vallés, cuyos volúmenes sinuosos, terrosos y fluidos recuerdan la característica morfología de los *mallos* de la Hoya, en un alarde de mimetismo con los materiales del entorno.

9 de julio / 20:30 h

ALCALÁ DE GURREA Iglesia de San Jorge

**Amystis** *Al son de los afectos*



## Amystis

Formación fundada por José Duce Chenoll en 2010 con el deseo de compartir la pasión por la música vocal e instrumental del Renacimiento y del Barroco español que, tras su exitoso paso por EnClaves 2018, regresan con un programa en el que lo culto y lo popular se integran con la naturalidad de quienes, con anterioridad al siglo XIX, eran artesanos de la música, profesionales que tenían que componer para poder alimentar a su familia y que tan pronto tañían en una misa solemne como en una fiesta de toros. En esta ocasión Amystis se presenta con Quiteria Muñoz (soprano), Lixsania Fernández (vihuela de arco), Francisco López (cuerda pulsada), Onofre Serer (percusión) y José Duce Chenoll (dirección al continuo).



## Iglesia de San Jorge

En un emplazamiento privilegiado, desde el que domina toda la llanura meridional de la Hoya, la iglesia se sitúa donde se localizaba el castillo musulmán, cuya torre sobrevivió hasta fecha no muy lejana. Construida en piedra y ladrillo, su arquitectura es el resultado de una sucesión de añadidos y modificaciones sobre la base gótica inicial de la que pueden observarse sus vestigios en el interior. Es especialmente emblemática la torre de estilo mudéjar que corona la edificación, siendo uno de los ejemplos más septentrionales de este estilo arquitectónico.

**15** de julio / 20:30 h

ANGÜÉS Iglesia de la Purificación

**Fabbrica del Pensiero** *Concierto*





## Fabbrica del Pensiero

Cuarteto formado en Trento (Italia) con el objetivo de promover la cultura y el arte en todas sus manifestaciones y que, en el ámbito concertístico, se caracteriza por su ductilidad, ya que abarca diversos conjuntos de cámara y diferentes repertorios desde la música barroca a las bandas sonoras de producciones filmicas. Integrado por Beatrix Graf (clarinete), Marco Milelli (clarinete), Davide Baldo (flauta) y Roberto Caberlotto (acordeón clásico), la Fabbrica del Pensiero presenta en EnClaves un programa con obras de Couperin, Bach, Morricone o Poulenc.

## Iglesia de la Purificación

De origen románico (finales del siglo XIII), ha experimentado distintas reformas y transformaciones mediante el añadido de capillas, la inclusión del coro alto, la anexión de la sacristía o la elevación de la torre. Construido en piedra sillar, en el siglo XVII fue ampliado en altura y planta, momento al que responde la galería de arquillos de estilo aragonés. Sus seis capillas conservan esculturas y pinturas de los siglos XVII y XVIII, habiéndose realizado recientemente obras de mejora.

**16** de julio / 20:30 h  
AYERBE Palacio de los Urriés  
**Almalé** *Hixa mía*



Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca



## Almalé

Nacido de la viola da gamba, Almalé arroja nuevos aires sobre melodías clásicas. Desde cantos sefardíes y folías gallegas a obras de Dowland, Charpentier y Landi que conectan con el jazz, el minimalismo o los ritmos latinos. Almalé es una formación aragonesa, liderada por Pilar Almalé (violagambista, vocalista y compositora), en la que se integran músicos de la talla de Thomas Kretschmar (violín), Álex Comín (guitarra) y Fran Gazol (percusión) para ofrecer un espectáculo que elabora la contemporaneidad desde el sustrato histórico.

### Visita guiada al Palacio de los Urriés

\*Actividad de patrimonio antes del concierto.

El 16 de julio, a partir de las 19:30 horas, visita guiada al interior del Palacio de los Urriés. Punto de reunión en el antiguo patio del Palacio de los Urriés.

Plazas limitadas. Solicitar plaza indicando nombre y apellidos de cada visitante a la dirección de correo electrónico [apiac@apiac.es](mailto:apiac@apiac.es). La confirmación de plaza se hará a vuelta de correo.

El precio por persona, que se abonará al inicio de la visita, es de 2 euros. Los participantes tendrán reserva de localidad para la actuación de Almalé.



## Palacio de los Urriés

En el centro de la villa, haciendo alarde de su señorío, el palacio de los Urriés es un ejemplo extraordinario de la arquitectura civil renacentista en Aragón. Su construcción fue promovida por don Hugo de Urriés y doña Geyda Lanuza. Aunque la guerra de la Independencia destruyó la crujía norte del palacio, todavía conserva un gran número de elementos de interés que están siendo progresivamente recuperados y puestos en valor gracias al encomiable esfuerzo de su actual propietario.

22 de julio / 20:30 h

**PLASENCIA DEL MONTE**

Iglesia de Ntra. Sra. de la Corona

**Alla Viola** *La canción italiana del Cinquecento*





## Alla Viola

El dúo Alla Viola, formado por la soprano Olga Miracle y el laudista Xavier Domínguez, se funda en 2010 para dedicarse a la recuperación e interpretación con criterios históricos de la canción renacentista italiana, francesa e inglesa. En esta ocasión presentan un concierto de *frottola*, *villanella* y *madrigale* con la intención de poner en contexto las primeras muestras de la canción renacentista italiana en lengua vernácula. Esta música, engañosamente popular, predominó en Italia desde finales del siglo xv hasta los inicios del xvi.

## Iglesia de Ntra. Sra. de la Corona

En el interior del casco urbano se localiza este templo de planta rectangular compuesto por una nave con capillas laterales, una cabecera recta orientada al oeste y paños curvos a los pies. En realidad es un raro ejemplo de arquitectura religiosa reorientada, ya que la antigua iglesia románica conservó alguna de sus estructuras, transformando la cabecera medieval en el actual coro. Una excelente restauración invita a disfrutar de una iglesia sencillamente original.

**23** de julio / 20:30 h  
**CASTILSABÁS** El Viñedo  
**Muro Kvartet** *Concierto*



## El Viñedo

El Viñedo es uno de los principales centros de devoción popular de la Hoya de Huesca. Hasta su ermita se desplaza en romería, cada primero de mayo, junto a los doce lugares, cientos de personas de toda la comarca. Aunque se conoce su uso cultural desde, al menos, el siglo XI, este complejo trasciende su esencia eremítica, ya que combina también en su entorno un área de explotación agrícola e industria transformadora representada por la almazara que, convertida en un centro de interpretación, invita a conocer los sistemas de producción de aceite.

Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca



# Muro Kwartet

Juan Zalba (violín), Álex Prats (violín), Andrés Campos (viola) y Laura Sorribas (violonchelo) coinciden en el Conservatorio Superior de Música de Aragón y, liberados de cualquier prejuicio, se proponen trascender los límites de un cuarteto de cuerda clásico. Muro Kwartet no escapa de la clásica, sino que emigra voluntariamente para, sin renunciar al virtuosismo, adentrarse en los territorios del funk-folk y la fusión, con una puesta en escena energética y dinámica donde no falta el sentido del humor y el atrevimiento.



# Fluir

*Dicho de una idea o de una palabra:  
brotar con facilidad de la mente o de la boca.*

Existe una expresión japonesa, *mono no aware*, cuya traducción al castellano podría asemejarse a la locución latina *tempus fugit*. La primera es usada, sobre todo en literatura, para transmitir un estado de melancolía en sentido positivo, el fluir de un sentimiento efímero que da paso al comienzo de algo nuevo.

Esta sensación bien puede ser la que el espectador experimenta ante una pieza de música interpretada en un entorno o enclave específico que potencia su expresividad. También puede evocar

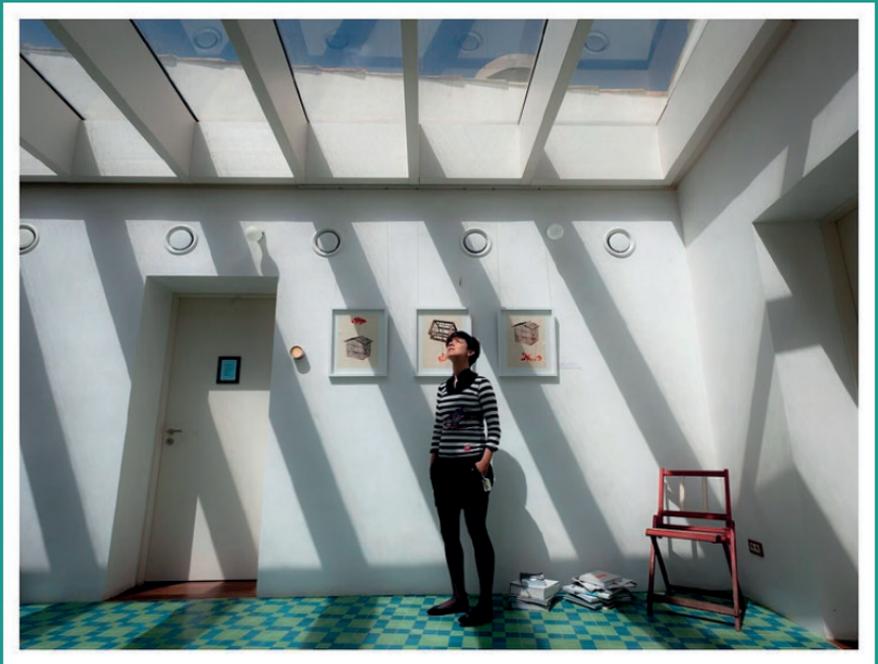
esta percepción una composición gráfica mediante elementos cuidadosamente combinados con la intención de interpelar al campo emotivo del que observa, aunque sea por un instante.

La estampa que da imagen a la presente edición del Festival EnClaves intenta capturar un momento preciso, el fluir de dos pequeños peces capturado ante la vibración de un diapasón. La escena se presenta enmarcada por la desnudez del papel en blanco, ese silencio tan necesario en música.

La técnica elegida, el grabado, marida a la perfección con el tipo de música *late motiv* del Festival EnClaves. Ambas parten de lo clásico para permitirse, con total libertad interpretativa, conectar con un espectador predispuesto al deleite.

mirada

EN  
: CLA  
UES



La estampa lleva por título *Fluir* y en ella se combina una técnica tradicional de grabado, la punta seca, con una aplicación de color artesanal, un entintado a la *poupée* más la imagen digital de un diapasón. Remata la sobria composición un cordón rojo cosido a mano del que penden ambos peces, presentados de este modo, fluyendo al tiempo que atrapados.

El conjunto pretende capturar una sutil vibración, un ligero contratiempo, un chasquido... Un sugerente susurro que puntualmente retiene nuestra atención.

Deseamos que, tanto la música que presenta esta edición EnClaves como la imagen que acompaña al festival, contengan los ingredientes necesarios para acercarnos a ese *mono no aware*. Esa experiencia sensorial que, al menos por instantes, nos desconecte de la monotonía y nos permita fluir mental y emocionalmente por derroteros ajenos a lo cotidiano.

María Luna

# EN CLAVES

EnClaves promueve el diálogo entre música y patrimonio con el objetivo de generar una experiencia cultural inolvidable en la Hoya de Huesca.

El monumento adquiere otro valor, la música se entiende de otra manera.

**2** de julio / 20:30 h  
**AGÜERO** Iglesia del Salvador  
**José Hernández Pastor**  
*En alas del espíritu*

**16** de julio / 20:30 h  
**AYERBE**  
Palacio de los Urriés  
**Almalé** *Hixa mía*

**22** de julio / 20:30 h  
**PLASENCIA DEL MONTE**  
Iglesia de Ntra. Sra. de la Corona  
**Alla Viola**  
*La canción italiana del Cinquecento*

**9** de julio / 20:30 h  
**ALCALÁ DE GURREA**  
Iglesia de San Jorge  
**Amystis**  
*Al son de los afectos*

La entrada a todos los conciertos es gratuita y libre hasta completar el aforo.

No todos los espacios escénicos permiten un acceso inmediato en vehículo, por lo que se recomienda consultar previamente las rutas para llegar a la localidad y hacerlo con tiempo.

La organización aconseja aprovechar el traslado al concierto para programar una visita a los distintos atractivos naturales y culturales que atesora el entorno de los monumentos. Hay programas de turismo cultural que pueden resultar de ayuda para diseñar las visitas, como Puertas Abiertas o Pueblos Contados. Se puede consultar en el portal turístico de [www.hoyadehuesca.es](http://www.hoyadehuesca.es)

**1** de julio / 20:30 h  
**HUESCA**  
Iglesia San Vicente  
(La Compañía)  
**Cantaderas**  
*Tejiendo las voces  
del tiempo*

**23** de julio / 20:30 h  
**CASTILSABÁS**  
El Viñedo  
**Muro Kwartet** *Concierto*

**8** de julio / 20:30 h  
**HUESCA**  
Centro de Arte y Naturaleza  
(CDAN)  
**Alcordan**  
(Factoría EnClaves 2022)  
*Interraiz*

**15** de julio / 20:30 h  
**ANGÜÉS**  
Iglesia de la Purificación  
**Fabbrica del Pensiero**  
*Concierto*

# EN : CLA UES

2022

1/23 julio

chulio

Festival de Música  
y Patrimonio en  
la Hoya de Huesca

Festival de Música  
e Patrimonio en  
la Plana de Uesca

+ información



Colaboran

---



Ayuntamientos de Agüero,  
Alcalá de Gurrea, Angüés, Ayerbe,  
Loporzano y La Sotonera

Organizan

---

